

Előfizetési árak
 Évesi ár 8 kor., féléves 4 kor.,
 negyedéves 2 korona.
 Egyes szám ára 16 fillér.
 Irdelelők másoknál alacsonyabbak.
 A lap megjelenik minden vasárnapon.
 Felelős szerkesztő:
BRANKOVICS GYÖRGY

KÖZÉRDEK

Szerkesztőség: Deák-u. 8.
 Hova a lap szellemi részét illető
 közlemények küldendők.
 Kezelve vissza nem adatnak.
 Kiadóhivatal: István-utca 9.
 Hova a lap anyagi részét illető köz-
 lények és előfizetési pénzek küldendők.
 Kiadóhivatalos:
FUCHS ANTA L.

PESTMÉGYE SZABADELVÜ KOZONSEGENEK HETILAPJA.

Üdvözlés. Jubileum. Bemutakozás.

Ujpest, Márczius hó 5-én.

Üdvözlés.

A mai sivar korban, a melyben akár van joguk hozzá akár nincs, minden virágot letarolnak az emberek: amidőn szerencsét és boldogságot is csak addig kívánunk egymásnak a felebarátok, a míg maguk is hasznót, avagy előnyököt remélnek elérhetni: fehér hollószámba megy a rokonszenvnek, a tiszteletnek és szeretetnek az olyan őszinte megnyilatkozása, mint a milyenek f. hó 1-én valánk szemtanúi.

Az ujpesti Katholikus kör elnöksége rendkívüli közgyűlésre hívta össze e napon a kör tagjait, összehívta azért, hogy tiszteletbeli elnökét: **Illek Vincze** apátplébánost legfelsőbb kitüntetésével alkalmából szíve szerint üdvözzölje.

A tagok nagyszámban jelentek meg a rendkívüli közgyűlésen s lelkes éljenzéssel fogadták Illek Vincze apátplébánost, a kit egy öttagú küldöttség hozott a díszterembe, a hol az ünnepeltet a kör jegyzője: Molnár Vilmos, a kör nevében a következő szép beszéddel üdvözlölte:

Mélyen tisztelt közgyűlés!

„Amint elnökünk szavaiból hallani méltóztattak, nekem jutott a megtisztelő feladat, hogy a mai örömteljes ünnepély alkalmából azt, kinek ünnepére ma itt összegyűltünk, körünk nevében üdvözzöljem.

Örömteljesnek mondom e napot, mert hisz az öröm nemesak az ünnepelt férfiué, hanem általa az egész községé, illetve körünké is. Ha az apát fájdalom éri, szerető gyermekei busulnak, pedig ha áll ez, annál

inkább áll az a másik tétel, hogy ha az apát öröm éri, akkor a gyermekei is örülnek. Ha az apát megtiszteltetés éri, általa a gyermekek is meg vannak tisztelve. Ilyen eset a mai. Szeretett plébánosunkat, főtiszt. Illek Vincze urat ugyanis a királyi kegynek egy olyan sugara érte, melyre nemesak hogy büszke lehet, de a melynek méltán örülhet is. És e kitüntetés nemesak őt, hanem általa minket, szerető gyermekei is örömmel tölti el.

Mindig hallottam, de magamról is tudom, hogy a kötelesség teljesítésnek elismerése az ember szívét a legnagyobb megnyugvással, a legnagyobb megelégedéssel tölti el. Mekkora megnyugvás, mekkora megelégedés kelhet egy olyan ember szívében, kinek érdemeit nemesak polgártársai, hanem az ország legelső embere, Ó felsége a király is elismeri és méltányolja.

Lehet-e szebb, lehet-e nemesebb feladat, mint egy emberöltőn át küzdeni a jóért, a szépért, a nemesért? Ünnepelésünk tárgya, főt. Illek Vincze ugyanezt tette. Mint fiatal ember jött ide közénk, akkor még egy nagyon is rendezetlen községbe. Mint koros ember áll ma előttünk. A két időközti köz pedig telve van az ő érdemeivel. Községünkben akármire nézünk, lépten-nyomon találkozzunk olyan intézményekkel, melyeket, ha nem is egyedül ő teremtett meg, de biztosan részt vett annak megteremtésében, biztosan közreműködött annak létrejöttén. De minek dícsérjem? Dícsérük őt tettei, dícséri őt egy egész élet munkássága. Még ha Demosthenes ékes szólásával bírnék is, még akkor sem bírnám tolmácsolni azt a szeretetet, azt a tiszteletet, mely szívünket betölti.

Hiszen tudjuk, hogy ha egy hadvezér dícsőséggel telve érkezik meg a küzdőtérre, a népek elárasztják hódolatukkal, elárasztják szeretetükkel. A mi szeretett apátplébánosunk is hadvezér volt és fegyverrel küzdött. De nem a kezében volt a fegyver, hanem szívében és egyéniségében. Míg amaz

leverte, lenyűgözte az ellenséget, addig egyházközségünk szeretett hadvezére fel-emelte és a szeretet fegyverével győzte le őket. A szeretet fegyvere az, mely őt megvédi, mely őt erőssé teszi ma is.

Nagyságos és főtiszt. apátplébános Ur!

Engedje meg, hogy mielőtt beszédemet befejezném, Önhöz forduljak és Önhöz is intézhessek néhány szót.

Eljöttünk, hogy ünnepeljünk. Eljöttünk, hogy örüljünk ama nagy kitüntetésnek, mely Nagyságodat és általa szerény kis körünket is érte. Eljöttünk... de nem üres kézzel, nem üres szívvel. Szívünk egész melegét, tiszteletünknek egész tárházát hoztuk magunkkal, hogy azt nagyságodnak, körünk tiszteletbeli elnökének, lábaihoz lerakjuk. Lerakjuk örömmel és büszkeséggel és nem kérünk érte mást, mint azt, hogy úgy mint eddig, ezután is tartson meg bennünket végtelenül nagyrabecsült barátságában és szeretetében, mit hogy minél tovább tehesen, Istenünket kérni fogjuk, hogy Nagyságodat minél tovább éltesse. — Eljen!

Az „Éljent! száz ajak viszhangozta s Illek Vincze apátplébános meghatottan állott hívei és tisztelői között néhány perczig, majd erőt véve érzelmeim, rövid de tartalmas válaszban köszönte meg azon Katholikus kör üdvözlését, melyet *vallásosság és a hazaszeretet* hozott létre s a melyet teljes szívvel és lélekkel fog mindenkor ápolni és fejleszteni.

A hivatalos üdvözlés s a rendkívüli közgyűlés befejezte után kolozsvári *Kolossváry Gyula* rendőrtanácsos, borpohárral a kezében, a megtettesült jóbarátságot éltette Illek Vincze apátplébánosban s a jóbarátság még a késő éjjeli órákban is együtt tartotta a kör tagjait.



Egyensúly.

Írta: Carmen Sylva.

A nő hivatását a természetben létfontosságúnak: a lelki világban pedig jó „anya”-nak nevezik. Ime ebből áll az igazi nő hivatása! De azután a nők szellemi képességeiket más munkákkal is akarják próbára tenni, a léleknek más formába való fejlesztésével. Ez a fejlesztés különbözni fog az eddigőtől, melyet örökségül hagytak gyermekeiknek. A mostani állapot egy átmeneti idő, amelyben a férfiak meg fogják tanulni, hogy a nőkkel eddig egy kissé tulságosan sajátosan bántak el; nem vették figyelembe azoknak sokszor szükséges tanácsát: mikor dolgaikban határoztak azzal a tudattal, amely mélyen érinti az igazi felelősséget, mikor a nőről, a család örékéről van szó és mikor a férfi tulajdonképen csak a család fentartója.

Későbbben világosabb lesz a helyzet, amikor a nők meg fogják kapni jogaikat és mikor ezek már minden hibájukat elkövették. A nőknek igazi tudomány nem kell, hogy olyan nagy legyen, mint amilyen nagynak kellene lennie azok tudásvágyának, hogy azután az élet során hatalmas támaszai lehessenek, amint hogy lenniük kell a gondjaira bizott gyerekeknek. A királynő ajánlja, hogy a nők egyszerűen főzzenek, redukálják a kiadásokat és éljenek a legnagyobb egyszerűségben, hogy így a férfi könnyebben

megszerezhesse a fentartáshoz szükséges eszközöket.

De a férfiak első sorban hibásak, hogy a mai nők olyanok, mint a milyenek és egyes-egyedül a nőket lehet okozni azért, hogy a férfiak már nem tudnak olyanok lenni, hogy az igazi szeretet, egyetértés és odaadó önzetlenség hatalmával uralkodnának?

A nőről mondott Nietzsche ama szavai, hogy az igazi nő csak az, ki övéért önmagát feláldozza, melyrehatók tartalmuknál fogva. A nő sajátjai érdekében megvetheti önmagát s ez az érzelem mégis távol állhat tőle. Igaz, az igazi nő csak rendkívüli körülmények taníthatják meg arra, hogy önmagát megvesse. A nőknek annak tudatában kellene lenniük már, hogy helyzetük a családban sokkal ideálisabb, semhogy ők a férfiakal egyenlőség után törekedjenek; nekik mindig a férfiak fölött kell lenniük. A férfi természeténél fogva már az anyjában is a nőt becsüli s azután saját feleségében, leányában, nőtestvérében, akik mindannyian szeretettel ápolják a beteget és gyermekeket. Egyszerűen a nő mindig abban a helyzetben van, hogy a férfi ő benne a legnagyobb becsülésnek mintaképét tisztelhesse.

Természetes dolog, hogy a férfi sokszor úgy bánik a nővel, mint más dolgával, de ezt is csak durva lelkü, vagy tudatlan ember teszi. A gyermekek rendszeren azok fölött zsarnokoskodnak leginkább, akiket legjobban szeretnek. Nekik a legnagyobb gondozásra van szükségük s ezt követelik. Időnkint komolyan kellene figyelmeztetni a leányokat, hogy lesz idő, amikor maguknak kell majd gondoskodniuk és akkor lesznek

kénytelenek készülni arra, hogy gondolkodásban méltó társai lehessenek férjeiknek a házi gyugalom érdekében. Ezt elérni akkor nehéz dolog, és — a férfit ez kifárasztja és szórakozást sem nyújt neki. Am ha a hivatását betölteni akaró nő idejében megtanul gondoskodni örökké barátságos lenni, akkor a felesleges családi viharok sokszor elmaradnak, melyeket a böles és erényes nők ugyanis mindég kikerülnek. Ahelyett, hogy féltékenységből sirna, inkább lenne kedvesebb nő, úgy hogy a férjében mindig azt a meggyőződést keltse, hogy az ő tüzhelye a legboldogabb otthon a föld kerékiségén.

A nő férjét nem védheti meg a nyomorúságtól, az élet gondjaitól, de megteheti azt, hogy a kiesinyes dolgokat, melyeket maga is elbírhát, ne közölje vele, mikor fáradtan hazatér. A férj találjon otthon mindig felvidultságot, ünnepet. Ezt a nő úgy érheti el hamarabb, ha komolyabban fogja fel a hivatását, mint ahogy önmagával törődni mindenkor kész. Hogy a nők ezt megtehetik, bizonyítja az apácák és erényes nők önmegtartózkodó élete. A nő sohase beszéljen önmagáról! A nő belső világa nem érdekelhet senkit. A férfiak azt akarják, hogy feleségeik félistennők legyenek s nem gyenge asszonyok, akik mindég másra támaszkodnak. A nagy hiba ott is van, hogy igen sok önálló nő, aki a maga lábán áll mint leány, egyszerre másra támaszkodik, lemond függetlenségéről és mindent mástól vár, aki csak olyan gyenge alak lehet, mint ő maga, de akiben félistent látott mindaddig, míg teljesen ki nem ábrándult.

(Folyt. köv.)

Jubileum.

A stréberség e virágzó korában, a melyben a valódi érdemeket mindenkittől elvitatják s kisebbítik az emberek, hogy a saját énjüket tolhassák az előtérbe; a midőn még azok is jubiláris ünnepélyeket rendeznek, vagy rendeztetnek maguk számára, a kiknek erre jogezimük sincsen: fehér holló számba megy az olyan férfi, a ki a jubileuma elől elmenekül.

E ritka férfiak közé tartozik Ujpest község főjegyzője: **Zsoldos János**, aki f. é. márczius hó 3-án érte meg azt a napot, a melyen elmondhatta, hogy immár tíz évet töltött el Ujpest község közigazgatásának az élén, a mely tíz év — az újpesti viszonyok között — bátran mondható háborus tíz évnek s így bátran számítható kétszeresen.

És **Zsoldos János** főjegyző, nemcsak a zajos ünnepeltetés ellen tiltakozott, hanem a csendes és zajtalan ünnepeltetés elől is kitért volna, ha az előjáróság s a tisztviselői kar egy kis esellel nem élt volna.

Lindt János bíró ugyanis már a község előjáróságának f. é. márczius hó 2-án tartott ülésén ragadta meg az alkalmat s az előjáróság nevében mondott köszönetet **Zsoldos János** főjegyzőnek azon fáradhatlan munkásságáért, buzgóságáért, a melyet a község s a lakosság érdekében a lefolyt tíz év alatt kifejtett.

A község tisztviselői kara pedig márczius 4-én vonult a főjegyző elé, a melynek nevében **Gurányi István** adóügyi jegyző üdvözölte **Zsoldos Jánost**, a kitűnő főnököt s miután köszönetet mondott a főjegyzőnek azon jóakarataért, a melylyel a község tisztviselői iránt egy évtizeden át atyailag viselkedett: *egy arany tollat* nyújtott át neki, a melybe a következő szavak vannak bevéve: „Ujpest község tisztikara — **Zsoldos János** főjegyzőnek! — 1893—1903”.

Zsoldos János főjegyző mindkét esetben, az üdvözlő szavak elhangzása után, megköszönte az előjáróság s a tisztviselői kar ovatóját, de elhárította magát úgy az érdemeket, mint az ünnepeltetést, mert csak kötelességét teljesítette ugymond az elmúlt évtized alatt s azt fogja teljesíteni a jövőben is.”

Igaz!

Mi sem fogjuk ez alkalommal kidomborítani azt a különbséget, a mely az egyik és a másik községi jegyző kötelességteljesítése között létezik, s csak arra hívjuk fel a nagy közönség figyelmét, hasonlítsa össze Ujpest tíz év előtti külső képét s közigazgatását, Ujpest mai külső képével és közigazgatásával, s aztán mondjon részrehajlatlan, igazságos ítéletet a két kép és állapot között.

Ez esetben kénytelen lesz mindenki elismerni, hogy **Zsoldos János** tíz éves főjegyzői működése e községben sokkal *lőbb volt* a pusztá kötelesség teljesítésénél s hogy elévült etetlen érdemeket szerzett magának Ujpest modern fejlődése körül.

Ezek alapján pedig a község jól fel fogott érdekében, minden tárgyilagosan és igazságosan ítélkező polgártársunk nevében, bátran adhatunk kifejezést azon őszinte kívánságunknak: „Engedje Isten, hogy **Zsoldos Jánost** még ötven éves jubileuma alkalmával is, Ujpest község élén üdvözölhessük!”

Bemutakozás.

Egyszerű, de szép ünnepély volt f. é. márczius hó 1-én az újpesti Ipartestület kebelében is. Ekkor mutatkozott be, egy felolvasás kíséretében, lapunk felelős szerkesztője: **Brankovics György**, mint az ipartestület mellé kinevezett iparhatósági biztos.

Az új iparhatósági biztost, az ipar-

testület érdemes elnöke **Farmathy István** üdvözölte, mire **Brankovics György** iparbiztos a következőleg válaszolt:

Tisztelt Uram!

„Kettős minőségben mutatkozom be önöknek e pillanatban. Bemutatkozom, mint a mai napra felkért felolvasójuk s bemutatkozom mint az újpesti Ipartestületnek a vácsi járás főszolgabírája által kinevezett iparbiztos.”

Midőn e kettős minőségben üdvözölöm az Ipartestület elnökét, előjáróságát s az ipartestületnek összes tagjait s köszönetet mondok **Ivánka Pál** főszolgabíró urnak, a belém helyezett s engem megtisztelő bizalomért; köszönetet mondok Önöknek a szívélyes fogadtatásért: egyszeremind kijelentem, hogy én nem hozok az ipartestületbe se országos, se községi politikát, de igenis hozok iparpolitikát s azt teheiségem szerint fejleszteni is igyekszem, mert meggyőződéseim szerint az ipartestületnek az a legelső és legszentebb kötelessége, hogy vállalva, egyesült erővel az iparosok jólétét előmozdítsa, az igazait mindenki vel szemben megvédi, a ballépésektől megóvja, az iparfejlesztést helyes menterbe terelje s az erkölcsi tekintélyét emelje.

Isten áldása legyen közös törekvésünkön.”

Ezek után felolvasásának tárgyára tért át **Brankovics György**, s lefektette „A kisipar jövőjét” és gyakorlati példákkal bizonyította be, hogy *a kisipar, mint termelési formál, ma már megmenteni nem lehet, de igenis lehet és kell is megmenteni a kisiparost, mint termelési lényezőt*. Ami csak úgy lehetséges, ha a kisiparosok azon nagy része, mely tömeg-termelési cikkek készítését *szövetkezetek révén nagyban termelő vállalattá alakul át*.

Ezt az átalakulást lehetőleg gyorsítani és főleg könnyíteni kell úgy az államnak, mint magoknak a kisiparosoknak.

Ne várja be senki — fejezte be felolvasását az új iparbiztos — a tizenkettedik órát, ért-e meg idejében a haladó kor intő szavát s akkor meg lesz mentve a mai — kisiparos.

H I R E K.

— **Képviselőtestületi közgyűlés.** A község képviselőtestülete ma, márczius hó 5-én d. n. 3 órakor a község ház közgyűlési termében rendes képviselőtestületi közgyűlést tartott, melynek következők voltak a főbb tárgyai: 1. Kihirdetett az 1903. évre II. fokulag jóváhagyott költségvetés. 2. Határozat hozott a gyepmesteri telepek kisa-játítás utján való megszerzése tárgyában. 3. Bemutattatott a községi választók jogerőre emelkedett névjegyzéke a kerületek beosztása végett. 4. Felolvasatott a helybeli kir. járásbírósa átírata a helyiségeknek nyári ablakokkal való ellátása tárgyában. 5. Bemutattatott dr. Sámuel Lázár ügyvédnek jelentése a vízművek által elfoglalt Duna-part kártalanítása tárgyában. 6. Az előjáróság jelentést tett az esküdtképes egyének összeírásához egy bizottsági tag kiküldetése tárgyában. 7. Az előjáróság előterjesztést tett dr. Kiss Sándor ügyvéd 1902. évi működéséről. 8. Az előjáróság előterjesztette Karikás Lajosné bérletmegszüntetési iránti kérelmét. 9. Az előjáróság előterjesztést tett a községi bizottságok kiegészítése tárgyában. 10. Az előjáróság bejelentette a gróf Károlyi-féle kisa-játítási per állását. 11. Az előjáróság előterjesztette a jóváhagyott esatorna-szabályrendeletet meghirdetés iránt stb. stb. A közgyűlés lefolyásával lapunk jövő számában fogunk részletesen foglalkozni.

— **Községi választók száma s a kerületek beosztása.** A községi választók 1903. évi névjegyzéke jogerőssé válván, kitűnik, hogy a névjegyzék szerint a választók száma 2304. E számhoz képest a választók összeírásához kiküldött bizottság az 1886. XXII. t. cz. 35. §-a értelmében a községet négy kerületre osztotta be. Nevezetesen. *I. kerület:* 1. Árpád-ut István-utig (180 választó). 2. József-utca István-utig (84 v.) 3. Váci-ut (112 v.) 4. Andrassy-utca (12 v.) 5. Arany-

utca (10 v.) 6. Béla-utca (5 v.) 7. Batthány-utca (12 v.) 8. Báthory-utca (20 v.) 9. Baross-utca (29 v.) 10. Dunasor (4 v.) 11. Főti-ut (6 v.) 12. Kisfaludy-utca (17 v.) 13. Kont-utca (1 v.) 14. Megyeri-ut (4 v.) 15. Rákóczy-utca (23 v.) 16. Szép-utca (19 v.) 17. Toldy-utca (2 v.) 18. Tompa-utca (1 v.) 19. Tomory-utca (3 v.) 20. Weckerle-utca (22 v.) 21. Vörösmarty-utca (13 v.) 22. Zrínyi-utca (5 v.) 23. Kálmán-utca (5 v.) *Osszesen 589 választó. II. kerület:* 1. Attila-utca (80 választó). 2. Beniczky-utca (20 v.) 3. Beresényi-utca (9 v.) 4. Csokonay-utca (28 v.) 5. Csengery-utca (4 v.) 6. Csányi-utca (1 v.) 7. Deák-utca (78 v.) 8. Kis-Deák-utca (8 v.) 9. Dobó-utca (20 v.) 10. Damjanics-utca (5 v.) 11. István-tér (34 v.) 12. Károlyi-utca (35 v.) 13. Kossuth-utca (34 v.) 14. Kölesy-utca (7 v.) 15. Kemény Gusztáv-utca (7 v.) 16. Klauzál-utca (4 v.) 17. Korvin-utca (8 v.) 18. Kazinczy-utca (3 v.) 19. Lőrincz-utca István-utig (46 v.) 20. Liliom-utca (11 v.) 21. Mező-utca (10 v.) 22. Nádor-utca (8 v.) 23. Sándor-utca (35 v.) 24. Szilágyi-utca (1 v.) 25. Széchenyi-utca (3 v.) 26. Templom-utca (25 v.) 27. Vasut-utca (39 v.) *Osszesen 563 választó. III. kerület:* 1. Árpád-ut István-uttól végig (116 választó). 2. Csillag-utca (1 v.) 3. Diófa-utca (29 v.) 4. Erzsébet-utca (54 v.) 5. Hajnal-utca (7 v.) 6. József-utca István-uttól végig (20 v.) 7. Jókai-utca (39 v.) 8. István-utca (45 v.) 9. Király-utca (60 v.) 10. Lőrincz-utca István-uttól végig (54 v.) 11. Mária-utca (46 v.) 12. Petőfi-utca (22 v.) 13. Rózsa-utca (32 v.) 14. Virág-utca (46 v.) 15. Viola-utca (8 v.) 16. Verbőczy-utca (1 v.) *Osszesen 580 választó. IV. kerület:* 1. Anonymus-utca (15 választó). 2. Aulich-utca (3 v.) 3. Boesky-utca (21 v.) 4. Dugonich-utca (6 v.) 5. Gyár-utca (57 v.) 6. Gyáli tó (11 v.) 7. Szent-Gellért-utca (24 v.) 8. Löwy-utca (25 v.) 9. Nyár-utca (84 v.) 10. Nap-utca (15 v.) 11. Palóczy-utca (10 v.) 12. Part-utca (1 v.) 13. Percz-utca (8 v.) 14. Pálffy-utca (8 v.) 15. Ösz-utca (84 v.) 16. Tavasz-utca (77 v.) 17. Tél-utca (76 v.) 18. Tó-utca (16 v.) 19. Temető-utca (37 v.) *Osszesen 578 választó.*

— **Bizottsági gyűlés.** Az ovoda-felügyelő bizottság f. é. márczius hó 3-án délután 3 órakor **Mády Lajos** elnöklete alatt gyűlést tartott a község ház tanástermében. Tárgyalás alá került az ovónői állások betöltését illetőleg a segédovónői állásoknak rendes ovónői állásokká való átalakulását célzó javaslat, a melyre vonatkozólag a bizottság elhatározta, hogy pályázatot ír ki, s csak azután tölti be az állásokat. Kimondotta továbbá hogy a gyermekmenhely vezetőnői állást — kellő fedezet hiányában — egyelőre nem tölti be, hanem megbízza az elnökséget, hogy szükség esetén ideiglenes rapidijas vezetőnőt alkalmazzon. Elhatározta továbbá a bizottság, hogy a Boesky-utczában levő ovoda helyiség bérletét felmondja és megbízza az ovoda gondnokságot, hogy új helyiség kibérléséről gondoskodjék. Azonkívül kimondotta a bizottság, hogy ha a képviselőtestület megbízza, elvállalja a női iparkola és községi árvaház fölötti felügyeletet.

— **Házi hangverseny.** Az újpesti zene-művelő egyesület (Conservatorium) f. évi márczius hó 4-én tartotta a Község ház dísztermében ez idei II-ik házi-hangversenyt, melynek fénypontját **Oltean Clotild** éneke képezte, aki Delibestől „A cadixi leány”-t és Erkel F. „Hunyadi László” cz. operájából a „La grange” áriát énekelte, szép, erőteljes érzelemteljes s kitűnően iskolázott hangon. **Oltean Clotild** koloraturája, stakktói, futamai kész művésznőre vallanak. A szünni nem akaró viharos taps mindaddig el nem esült, amíg meg nem ismételte énekét. A fiatal énekművésznőt **Erkel Gyula** főigazgató kísérte zongorán. Rendkívüli tetszést aratott kitűnő gordonkajátékával **Kordy Dezső** is, aki Popper „Magyar rhapsodiá”-ját, „Papillon”-ját s a Schytte-Kordy-féle „Bereceus”-et adta elő művészi bravúrral. Pompás volt Kordy zongora kíséretének **Fligl József** a zongorajátéka is, aki különben Rubinstein „Románéz”-ával s Reinhold Impromptu”-jével nyitotta meg a hangversenyt, melyet ez alkalommal is nagy és előkelő közönség élvezett végig.

— **Az Ujpesti Maskill el Dal (Szegényre figyelő) Egylet** 1903. évi márczius hó 15-én d. e. 11 órakor a hitközségi irodában, rendes évi közgyűlést tart. Napirend: 1. Az

igazgatóság jelentése. 2. Számvizsgálók jelentése s a felmentvény megadása. 3. Esetleges indítványok, melyek egy héttel a közgyűlés előtt írásban nyújtandók be. 4. Elnök, alelnök, jegyző, pénztáros, ellenőr, 7 tagú igazgatóság és 3 tagú számvizsgáló bizottság választása.

— **Helyreigazítás.** Lapunk múlt számának „Az értékképviselők — képviselői” című hírből elnézésből egy lényeges hiba eszszott be, amennyiben Adamis Lajos ügyvéd a saját virilis jogát gyakorolja a községi képviselőtestületben, Liebenritt Józsefnét pedig *Dr. Aradi Béla* képviseli, mit ezennel köteleesség szerint helyreigazítunk.

Márczius 15-kének megünnepléséről lapunk zártáig csak egy hírt kaptunk. A „Walezel-féle Korona Asztaltársaság” Ujpest, Nyár-utca 28. folyó hó 14-én rendez márczius 15-iki hazafias ünnemepélyt melynek következő a műsora: Talpra magyar. Szavalja: Karsay János. Budapest alkalmi költeménye. Szavalja: Schinabeek Irma. Alkalmi beszéd. Tartja: Karsay József. Költemény. Szavalja: Mentsi Juliska. Várjátok Petőfit. Költemény. Szavalja: Farkas Lajos. Kezdeté este 8 órakor.

— **Az újpesti ipartestület** f. é. márczius hó 22-én d. u. 2 órakor tartja a testület tanácstermében ez idejé rendes évi közgyűlését, melynek következő a tárgysorozata: 1. Évi jelentés. 2. Zársummadások előterjesztése s a felmentvény megadása. 3. Költségvetés. 4. Iparkiállítás. 5. Az országos szövetségbe való belépés. 6. A betegsegélyező pénztár vezetésére vonatkozó reformok. 7—8. Választások. 9. Indítványok. Az *ipartestület* összes tagjainak száma 927. A nyilvántartott tanoncok száma 639. Bevétele: 8393 K 21 f. Kiadása: 6292 K 16 f. Pénztári maradványa: 2101 K 5 f. *Temetkezési osztályának*: Bevétele: 1803 K 45 f. Kiadása: 1123 K. Maradványa: 680 K 45 f. Az *eredőres alap* bevétele: 3484 K 3 f. Kiadása: 82 K. Maradványa: 3402 K 3 f. A *Vigh-alap* összege: 1470 K 10 f. Az ipartestület vagyona: 36575 K 3 f. Terhe: 2800 K. Tiszta vagyona: 33775 K 3 f. F. évi költségvetésében bevételként: 8881 K 5 f.; — kiadásként: 6735 K; — és így pénztári maradványként: 2146 K 5 f. van előirányozva.

— **A józan-emberek pihenőjének** f. évi február hó 16-tól 28-ig 394 melegedő és 65 éjjeli vendége volt. Ez idő alatt 411 adag tea és kenyér osztott ki. A nemes emberbarátoknak ez intézménye, mely f. hó 1-én bezárattott, kitűnően bevált községünkben s reméljük, hogy a jövő télen még nagyobb mértékben fog magasztos feladatának megfelelhetni.

— **Thea-estély.** Az „Ujpest-Rákospalotai Szent-Erzsébet jótékonyági nőegyesület” f. évi márczius hó 11-én hangversenyyel egybekötött thea-estélyt rendez, melyre az érdeklődők lapunk útján is meghívhatnak. Belépti-díj 1 korona. A Szent-Erzsébet nőegyesület ezen piknik jellegével bíró thea-estélyén, a mely egyuttal az idén az utolsó, a bőjt miatt elmaradó tánc helyett változatos és élvezetes hangverseny-műsorral fogja látogatott kárpótolni. A hangversenyen lapunk felelős szerkesztője *Brankovics György* is fog egy-két humoros novellát felolvasni.

— **Népgyűlés** lesz f. hó 8-án d. u. 3 órakor az István-téren a r. k. templom és a község ház közötti térségen. A népgyűlés tárgya: Tiltakozás az újonczlétszám fölemelését célzó törvényjavaslat törvényerőre emelkedése ellen. A népgyűlés kedvezőtlen idő esetén a község ház dísztermében tartatik meg.

— **Az Ujpestvidéki Takarékpénztár r.-t.** f. é. február hó 28-án d. u. 3 órakor tartotta rendes évi közgyűlését, melyet dr. *Hédekvári Soma* elnök nyitott meg azzal, hogy konstátálta a határozatképességet, amennyiben 25 tag 840 részvénnyel volt jelen, azután a jegyzőkönyv vezetésére dr. Kis Sándort, hitelesítésre Ladányi Zsigmondot és Hoffer Miksát jelölte ki. A közgyűlés az igazgatóság jelentését tudomásul vette, javaslatait elfogadta s a felügyelő-bizottság jelentésének felolvasása után a *felmentvényt egyhangulag megadta*. A felügyelő-bizottság tagjává egyhangulag megválasztott: tahvári *Tahy István, Ivánka Pál, Mady Lajos, Gerő Zsigmond, Guth Pál* s *Tolnay Gyula*. A választmányba pedig a múlt évi tagok választattak meg. A felügyelő-bizottság tiszteletdíja 240 koronában állapított meg. Elnök bejelen-

tette, hogy *Kárpáti János* az igazgatóságból kilépett s miután kilépése a közgyűlési tárgysorozat megállapítása s közhírré tétele után jött csak tudomásra, az igazgatósági tagválasztást már nem lehetett napirendre tűzni s így ez később fog megtörténni. A közgyűlés sajnálattal vette tudomásul Kárpáti kilépését és sajnálkozásának, a buzgó tag elvesztése fölött jegyzőkönyvileg kívánt kifejezést adni. Kárpáti megköszönte a személye iránt megnyilatkozott rokonszenvenet és elismerést s hangsúlyozta, miszerint csak azért mondott le igazgatósági tagságáról, mert egy másik intézetnél több részvénye lévén, nagyobb mértékben van érdekelve mint itt. A közgyűlés végre Ladányi Zsigmond indítványára jegyzőkönyvi köszönetet szavazott az igazgatóságnak, a felügyelő-bizottságnak s a tisztviselői karnak a múlt évben kifejtett működésért, az elért eredményért s ezzel a közgyűlés véget ért.

— **Az Ujpestvidéki önszegélyező szövetkezet** f. évi márczius hó 8-án d. e. 11 órakor tartja a szövetkezet helyiségében ez évi rendes közgyűlését. A szövetkezet tagjainak a száma 1902. december végén 726 volt s ezek 3483 üzletrésszel bírtak. A szövetkezet vagyona: 544.907 K 82 f. Terhe: 533.845 K 22 f. és így tiszta nyeresége: 11.062 K 60 f. — A lezároló III-ik évtársulat *vagyona*: 156.864 K, melyből 228 K, 218 K, 208 K fizettetik ki üzletrészenként.

— **Mindenki tudja**, hogy a Mautner féle inpregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. — Szóval a Mautner-féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók.

— **A revolveres betörő elfogatása.** Puchelt Józsefet, aki múlt hó 21-én este 7 órakor a Nasser testvérek ékszerész boltjának a kirakatát bezúrta s onnan 800 korona értékű 9 drb. aranyóra lánczot kimarkolva elmene-kült, f. hó 3-án reggel felismerte egy rendőr az utcán. Puchelt ismét menekülni igyekezett, de a rendőr nyomon követte. Puchelt ekkor revolvert rántott s kétszer rálőtt a rendőrré. A lövések azonban nem találtak, mire Puchelt a Dugonics-utca egyik házába menekült s a padlásra bujt. A bátor rendőr ide is követte a büntetett előéletű esavargót s ott daczára annak, hogy megöléssel fenyegetőzött, mégis letartóztatta s a rendőrségre kísérte.

— **A Pótz-féle szegénygyermekeket felruházó asztaltársaság** 6 K 85 fillért kapott a napokban, mely összeget f. hó 1-én a Blitzer-féle vendéglőben gyűjtötték össze a jószívű emberbarátok, kiknek lapunk útján hálás köszönetet mond Reichert Miklós az asztaltársaság elnöke.

— **Táncvizsgalom.** Az újpesti ifjak Társasága f. é. márczius hó 21-én a Közművelődési Kör helyiségeiben szini előadással egybekötött táncvizsgalmat rendez, melynek tiszta jövedelme részben a társas-kör könyvtára javára fog fordíttatni. Ez alkalommal „A kis mama” és a „Box és Cox” című vígjáték kerül színpadra. Személyjegy 1 K, Családjegy 2 K. Kezdeté pont 8 órakor s vége valószínűleg csak reggel lesz, mert a rendezőség a mulatság érdekében a legnagyobb buzgóságot fejt ki s elhatározta, hogy táncolni fog szünet nélkül a kakas harmadik kukorékolásáig.

— **Rpalotai football club.** Vasárnap márczius 8-án délután 3 órakor nevezett club első csapata a Fővárosi tornaclub első csapatával fog mérkőzni Bpsten az Erzsébet királyné-úti football pályán. Ezen mérkőzés a Magyar labdarugó szövetség által kiírt II. osztályu bajnoki címért fog végbemen-ni. Megelőzőleg ugyanott (2 órakor) a második csapatok is fognak mérkőzni. Mindkét mérkőzés 40 filléres gyakorló (trenning) jegyekkel lesz megtekinthető.

— **A cigány bálnak** ugy anyagi, mint erkölcsi sikerével egyaránt meglehet elégedve a bál rendezője Balogh zenekarvezető. Nagyszámu vendégei jól mulattak reggelig, amikor mindenki sajnálkozva bucsuzott el a barna leányok tüzes pillantásától s a csárdásnak eredeti magyar lejtésétől, mert mi tagadás benne, csárdásunkat már csak a cigánylányok járják magyarosan. Ez alkalommal tiszteletjegyet Sommer J. 2 K, Kisler L. 2 K, Barta M. 1 K, Ulrich J. 1 K, Veingartner P. 1.40 K, Csakaver B. 20 fill., Kovács J. 3 K, Klein N. 20 fill., Főris Gy.

20 fill., Fuchs A. 2 K, Gere J. 40 fill., Kovács Gy. 2 K, Roth Adolf 1 K váltotta meg. Felülfizetés címén pedig Ladek J. 40 fill., Singer B. 20 fill., Czvéger T. 1 K, Binner A. 40 fill., Schweiger A. 40 fill., Glosz K. 40 fill., Halamai Lajosné 60 fill., Lévai J. 40 fill., Német K. 80 fill., Scheiber S. 1.40 K, Reichfeld 1 koronát adott.

— **Az egyesült villamosági részvény-társaság tisztikarának táncestélye** az újpesti Közművelődési körben 1903. február hó 28-án. Régen nem látott a Közművelődési kör helyisége olyan díszes közönséget falai között, mint február hó 28-án a „Villamosok” bálján. Már maga az egyesült villamosági részvény-társaság tisztika, élükön Egger Gyula, Pintér József és Mezei Emil igazgatókkal is egész hadsereg tánczost szolgáltatott és hogyha még ehhez hozzávesszük az újpesti társadalom többi megjelent tagjait, akkor könnyen elképzelhető, hogy ez volt az egyetlen bál, a hol a megjelent hölgyek közül egyetlen egy sem pihenhetett egy perczig sem és így magától értetődik, hogy kedélyesség, jó kedv dolgában is az idejé farsangban, illetőleg most már bőjtben a „Villamosok” bálja vezetett. A rendezőség agilis tagjai fáradhatatlanul buzgólkodtak, hogy a megjelent közönség minél jobban és fesztelenül érezze magát, és ezen törekvésüket teljes siker koronázta, mert attól a pillanattól az ezen estélyre készült „Villamos csárdásra”, — egészen a késő reggeli óráig a legfesztelenebb jó kedv uralta a termeket. A villamos jellegű igyekeztek megőrizni a derék rendezők mindenképpen. Villamos esillár két kis izzóval képezte a táncrendet, a mely ugy izlés, mint esinos kiállítás tekintetében a legmesszebb menő igényeket is jóval túlszárnyalta és valóságos szenzációt keltett a díszes hölgykoszoru körében. Stylszerű, villanyos ütemű de mégis magyaros és gyújtó hatású volt a „Villamos csárdás” is, a melyet erre az alkalomra *Erkel Jenő* a genialis fiatal zeneszerző szerzett és a melynek alkalmoszerű szövegét *Rössel Nándor* írta. Mutatványul itt közöljük a „Villamos csárdás” szövegének szellemes két strófáját:

Villanyfény és esillagfény,
Csodás égi tűnemény,
Ragyog a te szemedbe.
Hogy ez áram égi fény
Azt hamar megérezem,
Orók nap lett szivembe.
Villamlápa, izzólámpa
Levilágít a földre,
Szentem, a te pillantásod,
Feltárja a menyországot
Ha benézek szemedbe.

Transmissio, vezeték,
Jó inductor, kefe, fék,
Fő, — hogy a motor járjon:
Fékezés kell, meg sok más
Be-, ki- és —: átkapcsolás
Hogy a motor megálljon.
Hej! Villamlápa, izzólámpa
Tüzes áram a szemed,
Szivem, a mely érted ég,
Fékevesztett motorgép,
Nélküled nem élhetek.

Természetes, hogy a fülbemászó csárdás esakhamar népszerű lett és bizony csak derék cigányprimásunk, *Oláh Sanyi* elismert kitaró és bravouros játéka tudott a megszámálhatatlan „ujrá”-k és „hog volt”-oknak eleget tenni. Az első négyest körülbelül 80 pár tánczolta és ez a szám alig-alig apadt az utolsó négyesig. Már régen kisü-tött a nap és széthintette aldó sugarait a földön, mikor még a villamosok szive mint fékevesztett motorgép még mindig dobo-gott, illetőleg lobogott a szép tánczosnók szemének tüzes áram — hatása alatt, sőt — rossz nyelvek szerint — még a déli órákban is lehetett látni frakkos alakokat — a mint az Árpád-ut villamos sinei között haladva dudolgatták, hogy:

Villamlápa, izzólámpa
Tüzes áram a szemed,
Szivem, a mely érted ég
Fékevesztett mo-mo-tor g-é-p . . .

— **Kiállítás a falpari szakiskola tanmü-helyében.** Az újpesti m. kir. állami falpari szakiskola tanmühelyében megrendelésre és raktárra készített butortárgyak voltak

f. é. február hó 28-án és márczius hó 1-én kiállítva. Az érdeklődők figyelmét, a kiállított tárgyak közül, különösen egy nagyobb szabású barocestylü kredenz vonta magára, a melynek közepén ételfelhuzó, oldalt pedig kandalló volt alkalmazva. A szép kivitelű, izlésteljes, szolid munka becsületére válik a faipari szakiskola növendékeinek, kik díszeséretet érdemelnek a többi kiállított csinos butortárgyakért és rajzokért is. Aki mindezeket megnézte, egytől-egyig őszintén sajnálkozott a fölött, hogy iparosaink még ma sem fogják fel ennek a szakiskolának a nagy horderejét s némán és tétlenül várják be azt a pillanatot, a melyben az iskolát a kormány teljesen beszünteti. De hát persze nálunk nem szokás a jövő nemzedékek alapos kiképzésével törődni, mi csak szidni szoktuk a külföldit, akinek műizlésével versenyezni nem tudunk. A többire pedig ej, haj! ráérünk még!

Nyilvános köszönet.*)

Alulírott kijelentem, hogy nőm kis leányommal együtt február 16-án éjjel szén-gáz-mérgezés következtében a legnagyobb foku életveszedelemben volt.

Főleg nőm már eszméletét is elvesztette, s alig adott magáról életjelt.

Ezen válságos pillanatban hívtam el *Dr. Gyömörey Oszkár* orvost, aki nehéz munka után a haláltól visszaesikarta, visszavivta szeretett nőmet.

Ily módon kötelességemnek teszek eleget, a midőn a nevezett orvos ur iránt hálás köszönetemet fejezem ki a nagy nyilvánosság előtt.

Kelt Ujpesten, 1903. február 26.

Milanov Lukács
házmeester.

Köszönetnyilvánítás.*)

Férjem *Boics József* halála fölött érzett mély fájdalom annyira lesújtott, hogy nem vagyok képes köszönetemet mindazoknak személyesen kifejezni, kik részvétükkel vigasztalni igyekeztek.

Ez uton mondok hálás köszönetet az Ujpesti kereskedő és iparos ifjak önművelődési kör minden egyes tagjának és ismerőseimnek, kik boldogult férjemet utolsó útjára elkísérték.

Ujpest, 1903. márczius hó 2-án.

özv. Boics Józsefné.

*) E rovat alatt közölttekért, felelősséget nem vállal a szerkesztőség.

791/tk. 903.

Árverési hirdetmény kivonat.

Az ujpesti kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a **budapesti kis- és közepkereskedők takarékos és hitelszövetkezete ujpesti czég** végrehajtónak **Gallauner Lujza** ujpesti lakos végrehajtást szenvedett elleni 1070 kor. s jár. ir. végrehajtási ügyében a pestvidéki kir. törvényszék (az ujpesti kir. járásbíróság) területén levő Ujpesten **Attila-uteza 114. és Baross-uteza 83. sz. a.** fekvő s az ujpesti 1555. sz. betétben írt A 11 2 sorsz. 2825 2827 hrsz. **Gallauner Lujza** nevén álló ingatlanra 8000 kor. utóajánlati kikiáltási árban azzal, hogy az elrendelt árverés a csatlakozottnak kimondott **dr. Révész Károly** 2450 kor. jár. stb. követelése kielégítése czéljából is megtartható lesz, az utóajánlati árverést 8000 kor. ezennel megállapított utóajánlati kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1903. évi márczius hó 28. (huszonnyolczadikán) d. e. 9 (kilencz) órákor** a bíróság helyiségében (II. em. 59.) megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan eredeti becsárának 10%-át vagyis 272 kor. 30 fill. készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az érvényben levő magy. kir. igazságügyminiszteri rendeletekben kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Ujpest, 1903. január hó 31-én.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

K e s e r ü
kir. albiró.

232. végrh. sz. 1903.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az ujpesti kir. járásbíróság 1903. évi V. 157/2. sz. végzése folytán **dr. Molnár Mór** ügyvéd által képviselt **Böhm E. felperes** részére **Lichtenstein Ármán** alperes ellen 50 kor. 96 fill. követelés s jár. erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 3499 korona 55 fillerre becsült ingóságokra az ujpesti kir. járásbíróság V. fenti sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig

is, a menyinyiben azok kielégítési jogot nyertek volna **Ujpesten, Lövy-u. 2. szám** alatt leendő megtartása határidőül **1903. évi márczius hó 10. napján délután 2 óra**ja kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt butorok, bolti berendezés, cipők stb. s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a menyinyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdés-ig alulírt kiküldöttnél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Ujpesten, 1903-ik évi február hó 20. napján.

Polgár
kir. bírósági végrehajtó.

Bérbeadó lakás.

A Kisfaludy-uteza 6. sz. „Angyal”-féle vil-
lában egy szép nagy uri lakás f. évi május
hó 1-ére esetleg azonnal bérbe kiadó.

Bővebb felvilágosítás Ujpest község-háza
I. emelet 29. sz. a. nyerhető.

Arpád-ut 4. sz. házban

**üzlethelyiségek lakással s
még kisebb-nagyobb laká-
sok azonnal is kiadók.**

Hegedű iskolára

**tanítványokat magánórákra mér-
sékelt díjazás mellett elfogad:**

Kálmán János

az ujp. kath. legényegylet, az ujp. kath. le-
ány védegyesület, az ujp. keresk. és iparos-
ifjak köre és az ujp. szervezett munkások
karnagya. — *Lakása: Beresényi-uteza 10. sz.*

Fuchs Antal és József

kő- és könyvnyomdája

Ujpest, István-uteza 9. sz.

**Ajánlkoznak a könyvnyomdai szakba vágó
munkák szabatos, gyors és pontos elkészí-
tésére a legjutányosabb árak mellett.**

Elvállalnak hirdlapok és művek minden nyelvben, körlevelek, táblázatok, esketési, gyűlési és egyéb meghívók, gyászjelentések, községi, ügyvédi és minden más hivatalbeli, kereskedelmi és egyetbeli nyomtatványok, szállítólevelek, falragaszok, vonalzott üzleti könyvek, folyóiratok stb. stb. a legmérsékeltebb árakon való elkészítését.